



经济及社会理事会

Distr.: General
18 September 2014
Chinese
Original: English

2014 年实质性会议

临时议程* 项目 16(a)

经济和环境问题：可持续发展

可持续消费和生产模式十年方案框架进度报告

秘书长的说明

摘要

秘书长特此转递按照大会第 67/203 号和第 68/210 号决议编写的可持续消费和可持续生产模式十年方案框架进度报告。此报告的基础是十年方案框架秘书处 2013 年向经济及社会理事会提交的非正式报告以及背景文件，这是在 2014 年 6 月由理事会主持的可持续发展问题高级别政治论坛期间与十年方案框架理事会主席对话的一个部分。报告的目的是向会员国和利益攸关方介绍该框架的活动以及在全球、区域和国家各层面的最新事态发展，并着重说明关键产出、挑战和机会。

* E/2014/1/Rev.1，附件二。



一. 可持续消费和生产模式十年方案框架：第一年的几个里程碑

1. 可持续消费和可持续生产十年方案框架(可持续消费和生产)模式是联合国可持续发展大会的一项具体且可操作的成果。¹

2. 该框架秘书处第一年的主要目标(在框架委员会 2013 年 9 月任命之前)是建立该框架的组织结构，为开放和透明地制定方案框架订立明确的准则，启动全球可持续消费和生产模式信息集散中心并制作和散发交流工具(包括方案框架网站、小册子和通讯)。2013 年 10 月 1 日和 2 日委员会成立并举行第一次会议之后，次年的关键里程碑是加速协商进程和发起最初五个框架方案，举行首次五个区域的协商并开展筹款活动，以确保十年框架信托基金的资源。

二. 建立可持续消费和可持续生产模式十年方案框架的组织结构(委员会、秘书处、机构间协调小组、国家协调中心和利益攸关者协调中心)

3. 大会通过其第 67/203 号决议设立了一个由 10 名成员组成的十年方案框架委员会，联合国各区域组各有两个国家出任，最初任期两年。委员会于 2013 年 9 月正式任命并成立(A/67/564 号决定)，² 此后于 2013 年 10 月 2 日和 2014 年 3 月 30 日在纽约召开了两次会议。理事会通过了其职权范围，对制定十年框架方案作了指导，订立了通过新的方案领域的准则和程序，³ 核准了设立第六个方案，并正在指导落实该框架的信托基金的运作。计划于 2014 年 10 月 15 日和 16 日在圣地亚哥举行第三次会议。理事会成员召开并参加了亚洲及太平洋、拉丁美洲和加勒比以及非洲的区域会议，并将参加 2014 年 10 月下旬东欧的一次区域会议，今年年底还将参加西欧和其他国家组的框架多方利益攸关方会议。委员会第一年由墨西哥和印度尼西亚担任共同主席(至 2014 年 9 月 16 日)。

A. 可持续消费和生产模式十年方案框架秘书处

4. 联合国环境规划署(环境规划署)是十年方案框架秘书处。秘书处已按十年框架任务规定建立了理事结构并已举办了七次区域会议，为国家协调中心举办了两次能力建设讲习班，并与多国政府和利益攸关方举行了各种网络研讨会。秘书处

¹ 如大会第 66/288 号决议所认可的联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件第 226 段所述。

² 智利和墨西哥代表拉丁美洲和加勒比；罗马尼亚和俄罗斯联邦代表东欧；瑞士和芬兰与德国共享一个席位代表西欧和其他国家组；日本和大韩民国共享一个席位、印度尼西亚和孟加拉国共享一个席位，代表亚洲；南非和坦桑尼亚联合共和国代表非洲。

³ 详见“通过新的十年框架方案领域的准则和程序”，可查阅：www.unep.org/10yfp/Portals/50150/downloads/Criteria&%20Process%20new%20progs_3_V1_March14.pdf。

还指导了多方利益攸关者就制定十年框架方案所开展的协商工作，并建立了启动和随后进一步发展这些框架方案的透明和包容各方的程序。分别关于可持续公共采购和消费者信息的两个方案已启动，预计在 2014 年年底还将启动另外三个方案。

B. 可持续消费和可持续生产模式十年方案框架机构间协调小组

5. 机构间协调小组于 2013 年 5 月成立，有 19 个联合国机构参加。⁴ 环境规划署和经济和社会事务部担任共同主席。协调小组为制定十年框架方案提供投入，还已编写并于 2014 年 6 月公布了一份关于“可持续发展目标重点领域中的可持续消费和可持续生产”文件。⁵ 专家组的一些成员作为审查委员会成员，为即将发表的关于“可持续消费和可持续生产促进消除贫穷、竞争力和减缓气候变化”出版物作出了贡献。

C. 国家协调中心

6. 环境规划署通过各联合国常驻团向所有会员国发出了邀请函，请其指定十年方案框架国家协调中心。到目前为止，已有 110 多个国家⁶ 任命了协调人和候补成员。这些被任命者包括环境部、外交部、贸易和工业部、经济发展部、规划部、农村发展和农业部的代表。

7. 十年方案框架秘书处为国家协调中心组织了四次网播研讨会，以增强对该框架的了解，并讨论其作用。与各协调中心和其他利益攸关方举行了下列区域会议：阿拉伯区域(2013 年 6 月)、拉丁美洲和加勒比(2013 年 6 月)、亚洲-太平洋区域(2013 年 11 月)和非洲(2013 年 10 月和 2014 年 5 月)。同西欧和其他国家协调中心举行了一次会议(巴黎，2013 年 7 月)。分别于 2013 年 12 月和 2014 年 5 月在西亚区域和非洲举办了协调中心能力建设讲习班，还将于 2014 年 10 月在东南亚举办一次协调中心研讨会。在西亚，努力的重点是阿拉伯区域执行该框架的路线图，加强这些国家的协调中心的能力，并在其与资源节约和洁净生产全球网络阿拉伯支部之间建立网络。

⁴ 机构间小组的成员包括：联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际劳工组织、联合国贸易和发展会议、经济和社会事务部、联合国开发计划署(开发署)、环境规划署、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国人类住区规划署、联合国儿童基金会、联合国工业发展组织、联合国项目事务厅(项目事务厅)联合国大学、联合国促进性别平等和增强妇女权能署(联合国妇女署)、世界粮食计划署(粮食计划署)、世界贸易组织、国际贸易中心和亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)、西亚经济社会委员会和拉丁美洲和加勒比经济委员会)，经济和社会事务部和环境规划署担任共同主席。

⁵ 可查阅 www.unep.org/10yfp/Activities/InternationalActivities。

⁶ 非洲 27 个国家，亚洲 27 个，东欧 16 个，拉丁美洲和加勒比 19 个，西欧和其他国家 22 个。

8. 许多国家的协调中心正发挥着积极的作用。例如，在法国、约旦、瑞典和瑞士，各国协调中心举办了部门间和多方利益攸关方圆桌会议，以提供有关可持续消费和生产重要性的信息并提高这方面的认识，并使更多行为体参与十年框架。美利坚合众国政府已成立了一个部际工作队，负责协调政府在可持续消费和生产以及参与该框架活动方面的行动。许多协调中心要求得到可持续消费和生产的能力建设，有些则表示需要更多支助，以有效协调部际合作。

D. 利益攸关方协调中心

9. 在十年框架秘书处向经济及社会理事会伙伴组织和环境规划署各协助委员会发出邀请之后，联合国可持续发展大会成果文件所列的九个主要国家群组中的六个已任命了全球和区域协调中心。这些中心已经参与了一些区域和国际对话和活动。秘书处举办了两次网播研讨会，以促进全球和区域协调中心的任命工作，并介绍该框架和全球可持续消费和可持续生产信息集散中心。

10. 2014 年 6 月 20 日在内罗毕举行了利益攸关方协调中心的第一次会议“推动转向可持续消费和生产模式”，包括来自联合国五个区域的 21 个利益攸关方参加了会议。这次会议是紧接着第一次联合国环境大会和与此相关的全球主要集团和利益攸关方论坛举行的。会议概览了十年方案框架并促成了一次关于对协调中心的期望及其贡献的对话，并通过对话明确了在框架方案内开展合作的具体领域。与会者表示需要加强利益攸关方的参与，并需要有新的合作伙伴、其他主要群体和利益攸关方在区域和国家两级支持实施该框架。在环境大会期间，各协调中心的一个代表小组同框架委员会的四个成员举行一次非正式对话。这次会议显示了委员会成员和利益攸关方协调中心为执行该框架提供相互支助的强烈意愿。

E. 全球可持续消费和可持续生产信息集散中心

11. 全球可持续消费和可持续生产信息集散中心成立于 2013 年 5 月，旨在作为十年方案框架的“一站式”信息中心，重点是决策者和全球更广泛的可持续消费和可持续生产社会。这一动态的互动式中心收集、传播和分享可持续消费和生产方面的经验、最佳做法和知识，提供相关措施、电子图书馆、新闻、活动和合作机会，其形式包括专家名录、工作组和讨论论坛。信息集散中心有 2 000 多个成员，其中包括世界各地 193 个国家的 500 多个组织的专家。2013 年 11 月启动了一个新的能效社区，由国际能源效率合作伙伴关系共同管理。还在地中海地区建立了一个可持续消费和生产社区，目前正在小岛屿发展中国家建造一个这样的社区。

F. 可持续消费和生产模式十年方案框架信托基金

12. 秘书处设立了一个十年方案框架信托基金，旨在向这一框架以及发展中国家和转型期经济国家的具体方案和举措提供财政支助。在委员会的指导下，秘书处

正在编写信托基金运作的具体准则。委员会已同意启动以可持续公共采购为重点的提案的第一次征集活动。目前信托基金收到捐款金额为 650 000 美元。

13. 2012 至 2014 年期间，丹麦、芬兰、挪威、瑞典和欧洲联盟委员会已为该框架提供了 440 万美元的财政支助。在 2014 年 6 月联合国环境大会上，又得到总额为 350 万美元的正式认捐，其中 250 万美元来自日本，100 万美元来自巴西。

14. 此外，法国、德国、大韩民国和瑞士几国为若干方案的制定提供了支助，从而加强了可持续公共采购、消费者信息和可持续旅游业等方案，并促进了制定新的可持续食品体系方案。迄今启动的两个框架方案的领导和共同领导，即德国、印度尼西亚、大韩民国环境工业和技术研究所、环境倡议理事会——地方政府争取可持续发展协会、环境规划署和非政府组织国际消费者联合会，正在支持这些方案各自的协调单位。从 2015 年 11 月开始，框架秘书处将每两年向作为临时负责机构的经济及社会理事会报告信托基金的活动和财务执行情况。

三. 制定十年框架方案：提供能力建设和区域及国家两级执行工作的关键机制

15. 十年框架方案的设计旨在满足该框架的各项宗旨、目标和职能，应对国家和区域的需要、优先事项和状况。这些方案将建设能力以设计和执行各种政策、自愿机制和管理办法，并开展宣传、教育和提高认识活动，以促进转向可持续消费和生产模式。联合国可持续发展大会通过的十年框架文件中包括一项列入了 5 个方案领域的初步而非详尽的指导清单，即消费者信息、可持续生活方式和教育、可持续公共采购、可持续建筑和建设、可持续旅游业，包括生态旅游。在 2014 年 3 月举行的第二次会议上，框架委员会核准了一个新的方案领域，即可持续食品体系，该领域是应会员国要求并以粮农组织和环境规划署联合提案为基础制定而成。

16. 为促进包容性和参与性的框架方案制定工作，秘书处制订了一项五步模式，这一模式已得到委员会批准。⁷ 到目前为止，代表了所有区域、许多利益攸关方团体和经济部门的 880 个机构和组织参加了旨在促进制定方案的在线调查和公开协商。

A. 可持续公共采购方案

17. 可持续公共采购方案，由环境规划署以及大韩民国环境工业和技术研究所和环境倡议理事会共同牵头，于 2014 年 4 月 1 日正式启动，当时正值大会可持续发展目标不限成员名额工作组在纽约举行第十届会议。该方案以马拉喀什进程可

⁷ 制定十年框架方案的指导文件：准则、结构以及制定和实施方案的步骤，见 www.unep.org/10yfp/Portals/50150/downloads/Criteria&Processnewprogs_3_V1_March14.pdf。

持续公共采购工作队(2005-2011 年)和可持续的公共采购倡议(2012-2013 年)以往所作的工作为基础。方案汇集了来自各国政府、地方当局、工商界和民间社会的代表以及 69 参与机构、和专家,包括来自所有区域的 21 个国家的政府部门和机构以及项目厅、环境规划署、环境倡议理事会、可持续发展国际研究所和经济合作与发展组织(经合组织)的代表。

18. 该方案的目标是(a) 建立可持续公共采购示范并为此目的增进对此类采购及其效力的知识,由此来促进可持续消费和生产,并支持绿色经济和可持续发展,(b) 促进可持续公共采购的实地执行并为此目的加强合作和更好地利用能力建设工具,并向可持续公共采购专家提供支助。⁸

19. 可持续公共采购方案的工作计划围绕四个主要工作领域:

(a) **实地执行可持续公共采购。**第一个工作领域的重点是促进执行工作并与其他现有的可持续公共采购项目建立协同作用,这包括环境倡议理事会的 Procura+项目、可持续发展国际研究所的可持续的公共采购项目以及环境规划署的可持续的公共采购和生态标签项目。通过网播信息吹风会、在线工作平台、可持续消费和生产全球信息集散中心和虚拟会议开展合作。

(b) **评估实施情况和作用。**这项工作领域包括从执行工作中抽出身来,以审视各组织如何跟踪可持续公共采购和衡量其实际成果。这方面有三个次领域:监测可持续公共采购的执行情况;衡量可持续公共采购产生的作用并交流其惠益;推广最佳做法;

(c) **消除执行可持续公共采购的障碍,并推动创新性解决办法。**这一领域的目标是制定创新解决办法,以应对目前存在的执行可持续公共采购的障碍,其途径是开展三个次领域的工作,重点是将产品服务体系纳入可持续公共采购;克服法律障碍;并包括中小型企业。目前正在同荷兰基础设施和环境部一起撰写一份产品服务体系统白皮书;

(d) **与私营部门合作。**这个领域需要分析私营部门在公共采购中的不可分割的作用,并探索如何通过下述两个次领域来改进这方面的合作:供应链绿色化(组长:瑞典环境管理委员会;通过生态标记和标准实现可持续公共采购(组长:国际认可和标签联盟)。

B. 消费者信息方案

20. 在进行了约有来自 20 多个国家的 150 个倡议团体、组织和机构参加的全球多方利益攸关方协商后,在 2014 年 7 月 1 日在纽约举行高级别政治论坛期间推

⁸ 更多信息见: www.unep.org/10yfp/Programmes/ProgrammeConsultationandCurrentStatus/Sustainablepublicprocurement/tabid/106267/Default.aspx。

出了十年框架的消费者信息方案。该方案的共同领导者是：德国，具体由联邦外交、自然保护、建设和核安全部负责；印度尼西亚，具体由环境部负责；以及国际消费者联合会。该方案是一个全球平台，以支持提供关于可持续的货物和服务的高质量信息，并找到和执行使消费者参与可持续消费的最有效战略。方案凸显了有关政策、战略、项目和倡议及伙伴关系，在不同利益攸关方之间建立了协同增效与合作，从而利用集体努力和资源，以实现可持续消费和可持续生产的共同目标。

21. 该方案的主要目标是：(a) 增进消费者信息的产生，可获得和质量，以创建一个提供可靠信息的基础；(b) 推动企业和政府方面的变革，以确保为支持消费者信息方面的最佳做法提供框架条件；(c) 加强沟通，以推动行为改变并确保从了解情况向采取行动过渡。

22. 每一项目标有三个具体的工作领域，为此，消费者信息方案正在广泛动员一系列利益攸关方和合作伙伴，包括消费者协会、工商界，零售商和政府参加协商，以采取联合行动。这些工作领域是：

(a) 通过有关原则和指导方针来增进消费者信息的产生，可获得和真实性；解决数据缺口和质量问题；以及改进关键可持续性影响指标的方法；

(b) 支持零售商和品牌所有人，以促进可持续性；鼓励采用易于选择可持续性的新的业务模式和产品设计；以及鼓励采取有利于更多可持续做法的政策；

(c) 促进消费者信息工具的互操作性；找出和扩大消费者信息方面的有效做法；以及促进了解可持续性信息对消费者行为的影响。

C. 可持续旅游业(包括生态旅游)方案

23. 作为 2013 年关于可持续旅游的初步评估，开展了一项调查(有英文、法文和西班牙文文本)，355 倡议团体和组织作了答复⁹ (40%来自政府机构，27%来自企业，21%来自非营利和非政府组织)，还在拉丁美洲和加勒比、非洲和亚洲及太平洋区域举办了区域和次区域专家讲习班。因此，经与环境规划署和联合国世界旅游组织开展密切合作，已制定可持续旅游业方案的概念说明草案。在 2014 年 5 月和 6 月期间，就十年方案框架可持续旅游的概念说明举行了在线公共协商。与 80 个利益攸关方进行了协商并收到其反馈意见，它们代表了非政府组织(30%)、商界(15%)、政府机构(39%)、政府间组织(6%)、国家清洁生产中心(3%)、联合国机构(4%)和学术界(3%)。同样，从旅游业利益攸关方收到了 37 项有兴趣意向，表示愿意为协调和执行该方案发挥积极作用。协商后，在方案框架秘书处的协助下，选出了主要参与者和多方利益攸关方咨询委员会。可持续旅游业方案预计在 2014 年第四季度启动。

⁹ 可持续旅游业的调查结果可查阅 www.unep.org/10yfp/tourism。

24. 可持续旅游业方案的潜在重点领域是：(a) 将可持续消费和生产模式纳入旅游政策和框架；(b) 促进旅游业各利益攸关方之间的合作，以改善旅游部门的可持续消费和生产情况；(c) 促进采用指导方针、工具和技术解决方案来减轻旅游造成的影响，并使可持续消费和生产模式在旅游业利益攸关方中间成为主流意识。(d) 加强可持续旅游业投资和筹资。

D. 可持续生活方式和教育方案

25. 可持续生活方式和教育方案将促进建设有效的基础设施、最大限度减少使用自然资源、减少排放、垃圾和污染的个人行动和选择，同时支持公平的社会经济发展和人人享有更好的生活质量。环境规划署和教科文组织于 2013 年 12 月 12 日在巴黎共同主办了一次关于该方案的非正式专家会议。已经成立一个咨询小组，参加者有日本、瑞典、教科文组织、联合国大学、环境规划署、教育与研究伙伴关系促进负责任生活方式、阿卡图、国际消费者联合会和全球环境战略研究所，该小组将为方案设计提供支助、指导和反馈。

26. 2014 年 6 月和 7 月进行了全球多方利益攸关方在线公开协商。此次协商获得了来自所有区域的 171 个答复，大多数来自政府、学术/研究人员和非政府组织。三个主要调查结果显示(a) 需要改变关于什么是可持续生活方式的看法，摆脱一种消费式观点，而更多考虑身心康宁和社会交往，并将此纳入政策；(b) 教育已被认为是向可持续生活方式转变的关键，并且是帮助减少贫困的一个重要因素；(c) 需要将可持续生活方式的考虑和行动纳入公民生活的所有阶段和所有社会部门。

27. 2014 年 7 月 9 日和 10 日在教科文组织总部举行了一个多方利益攸关方专家会议，超过 20 名专家出席了会议，以拟定可持续生活方式和教育方案的大纲。拟议的工作领域是：(a) 确定可持续的生活方式，(b) 启动可持续的生活方式，(c) 教育促进可持续的生活方式，(d) 可持续生活方式的计量。

28. 正式的可持续生活方式和教育方案将于 2014 年 10 月提交给十年框架秘书处和执行局，供其进行验证和核准。预期将在 2014 年 11 月在日本名古屋举行的教科文组织世界教育促进可持续发展会议上启动该方案。

E. 可持续建筑和建设方案

29. 在环境规划署 2013 年 11 月 25 日和 26 日在巴黎举行的可持续建筑和建设倡议专题讨论会上进行了关于可持续建筑和建设方案的第一次协商。协商中强调须将可持续的社会住房和能源效率以及政策制定和整个供应链的建筑资源使用效率作为该方案下可开展活动。2014 年第二季度，在环境规划署的倡议合作伙伴和主题专家的帮助下进行了一次评估分析。

30. 可持续建筑和建设方案旨在达到这样一种境地：所有参与规划、设计、建筑 and 拆除、楼宇管理和运作的利益攸关方都对可持续建筑有着共同的理解并具备建造、维持和使用此种建筑所需的知识、资源和动力，并了解何处建造或翻修宜于健康生活和工作、可持续地利用能源、水、土地和其他关键资源、尊重环境的限制并最终对自然界造成最低不利影响的建筑。

31. 目前正在非政府组织生态区域的支助下并在与建筑和施工界利益攸关方和专家访谈的基础上拟订一项概念说明草案。将在 9 月就该说明进行公众在线协商。方案预计在 2014 年底推出。

F. 可持续食品体系方案

32. 可持续食品体系方案框架将以现有的粮农组织-环境规划署可持续食品体系方案为基础，后一方案为农业食品可持续消费和生产工作队所拟订。该工作队包括国家政府欧洲联盟委员会、联合国各机构和方案、民间社会和私营部门的代表。拟议的目标是提高食品体系从生产到消费的资源利用效率并减少其污染强度，同时解决食品及营养保障问题。2014 年 7 月进行了网上协商，并收集了 212 项答复 (29%来自研究人员、25%来自非政府组织、18%来自政府机构、8%来自私营部门、6%来自政府间组织、14%来自其他机构或个人)。初步调查结果表明，粮食损失和浪费问题、可持续食品消费、可持续供应链以及可持续生产数据的获取可以作为该方案的重要内容。2014 年 9 月 11 日和 12 日农业食品工作队在粮农组织罗马总部举行的一次专家会议进一步界定了所建议的方案的重点领域。该次会议的成果将成为十年框架可持续食品体系方案概念的初稿，2014 年第四季度将最后确定方案的管理制度，预计将在 2015 年第一季度或第二季度启动该方案。

四. 区域一级的进展：实施十年方案框架的区域路线图

33. 通过在七次区域会议和能力建设研讨会期间开展的区域协商和活动，已确定了优先事项、需要和新出现的问题以及如何最好地解决这些问题。70 个国家协调中心参加了这些活动，汇集决策者、专家，民间社会组织和工商部门。阿拉伯区域(2013 年 6 月)¹⁰ 和亚洲-太平洋区域¹¹ (2014 年 4 月正式启动)都已制定了执行该框架的区域路线图。2014 年 3 月拉丁美洲和加勒比环境部长论坛第十九次会议通过一项决定，其中重申致力于执行该框架，并确立了关键行动。非洲执行框架的路线图目前正在拟订中。

34. 第八次非洲可持续消费和生产问题圆桌会议于 2014 年 5 月在纳米比亚举行，在与该会议的密切合作下举行了关于十年方案框架的第一次区域会议。这次会议

¹⁰ 可查阅 www.unep.org/10yfp/Portals/50150/downloads/Roadmap_10YFP_Arab.pdf。

¹¹ 可查阅 www.unep.org/10yfp/Portals/50150/Asia_Pacific_10YFP_Roadmap_2014_2015_Final_Launched.pdf。

汇集了各非洲国家协调中心、圆桌会议专家和非洲资源节约和洁净生产网络，以在国家和区域两级加强可持续消费和生产的执行能力并就此开展合作。此外还促进了区域间合作。就小岛屿发展中国家而言，在萨摩亚(小岛屿发展中国家加速行动方式)途径成果文件第 69 段中，会员国呼吁支持小岛屿发展中国家在十年框架下制定和实施促进可持续消费方案的努力。十年框架秘书处正与小岛屿发展中国家密切协商，以在十年方案框架内制订一项这类国家可持续消费和生产倡议，其中将为具体活动、项目和能力建设提供支助，以转向可持续消费和生产模式，并应对小岛屿发展中国家的优先事项。

35. SWITCH 在亚太、非洲和地中海区域的项目由欧洲联盟供资，这些项目为促进可持续消费和生产提供了更多的机会，并且通过这些区域活动正在形成同 10 年框架方案的协同作用。例如，在十年框架通过后，SWITCH-亚洲的区域政策支助构成部分于 2014 年 5 月举办了题为“里约+20 会议后我们希望的亚洲及太平洋区域的未来：可持续消费和生产动力”政策讲习班。讲习班产生了关于可持续消费和生产、包括十年方案框架的政策建议，以及一项修正 SWITCH-亚洲区域政策支助构成部分的提案，以更有力地反映该方案对在亚洲及太平洋区域执行该框架的支持。通过与区域项目的这一协调，使次区域项目，如东南亚国家联盟加中国、日本和大韩民国(东盟+3)的绿色公共采购和生态标签项目，能够间接支持十年框架的执行。

36. 同国际资源小组合作举办了两次推广会，以加强以科学为基础的关于可持续消费和生产的知识。第一次在拉丁美洲和加勒比区域举行(2013 年 6 月于利马)，第二次在亚洲-太平洋区域(2013 年 11 月于曼谷)。

五. 国家一级的进展

37. 自十年方案框架通过以来，可持续消费和生产得到了更广泛而清楚的了解，即这是可持续发展的一项普遍和综合的办法，同时针对环境、经济和社会目标。

38. 在国家一级，各国在十年框架通过后制定/执行了国家行动计划。在印度尼西亚，自 2013 年 6 月 5 日启动国家可持续消费和生产十年框架方案(由前国家发展规划部正式通过)以来，将可持续消费和生产纳入国家发展政策取得了进展。这体现于 2014 年第 43 号总统令，即将此作为 2015-2019 中期国家发展计划第一年的重点之一。墨西哥也制定了一项可持续消费和生产特别方案，现已成为 2012-2018 年国家发展计划的一部分。此外，智利于 2014 年 9 月 10 日启动了一个可持续消费和生产部际委员会，目的是在 2015 年年底就此制定一项国家方案。此外，联合国发展账户新提供的资金支助五个国家落实可持续消费和生产，即推进哥伦比亚、老挝人民民主共和国和赞比亚执行其国家可持续消费和生产计划，以及推动巴基斯坦和洪都拉斯制定其国家计划。

六. 国际议程中的十年框架

A. 可持续消费和生产模式

39. 2014 年 6 月 23 日至 27 日在内罗毕环境规划署总部举行的联合国环境大会第一届会议期间，一次部长级全体会议的重点是“可持续发展目标和 2015 年后发展议程，包括可持续消费和生产”。部长们强调了十年框架作为落实各项目标的一个重要机制和可持续经济发展的一项业务工具的潜力。许多会员国看到了可持续消费和生产的积极价值，包括在消除贫穷方面。

40. 下面是部长们在全体会议上提出的一些主要问题。需要更多地把重点放在可持续消费和生产，以及如何转向这种模式。这需要更多的工作，调动所有利益攸关方，包括消费者和大小公司企业的整个供应链。不仅是需要政府、而且还需要民间社会和工商界的行为体发挥领导作用，从而实现向可持续消费和生产模式的转变。发达国家鉴于其高水平的物质消费，应带头转向可持续消费和生产。这样的转变也给发展中国家提供机会，跨越式转向更清洁、更高效且有竞争力的发展模式。因此，可持续消费和生产是一种普遍适用的可持续发展途径。有效执行实现这一转变所需的各项措施需要政治意愿。

41. 联合国环境大会第一届会议的成果反映于环境大会的部长级会议成果文件，其中部长们呼吁国际社会并且自身作出承诺，加速和支持促进可持续消费和生产模式的努力，具体途径包括可持续的生活方式以及资源使用效率，并在环境规划署的支持下加快采取行动，以执行可持续消费和可持续生产十年方案框架，包括其中关于实施办法的部分，并将该框架作为可持续消费和生产的一项工具。

42. 十年方案框架秘书处还在环境大会期间于 2014 年 6 月 23 日组织了一次会外活动：“通过可持续发展目标改变消费和生产体系”。各国政府和利益攸关方在这次活动中讨论了可持续消费和生产作为实现目标的一个手段对可持续发展目标和 2015 年后发展议程以及十年框架的意义。

B. 经济及社会理事会高级别部分会议上和关于可持续发展高级别政治论坛上的可持续消费和生产问题

43. 在经济及社会理事会 2014 年高级别部分和 2014 年 6 月 30 日至 7 月 11 日在纽约举行可持续发展高级别政治论坛第二次会议上，可持续消费和生产以及 10 年框架被列入议程中，并通过论坛会议期间举行的专题对话得到强调。

44. 响应大会第 67/290 号决议，其中大会决定，论坛可向 10 年框架委员会及其秘书处提出建议，因此于 2014 年 5 月 31 日同十年框架委员会主席们进行了对话并为论坛准备了一项临时进度报告。对话中，印度尼西亚环境部长兼委员会共同主席 Balthasar Kambuaya 报告了框架及其区域执行路线图的拟定进展情况。委员会主席 Sylvia del Carmen Trevino(墨西哥)介绍了面临的一些挑战，例如确保将可

持续消费和生产纳入决策进程，加强部际合作，在国家一级协调更广泛的利益攸关方行动，以及确保可预见和足够的资金。两人都介绍了其各自国家在制定国家可持续消费和生产方案方面的经验。

45. 有人指出，十年方案框架已形成势头，但需要迅速着手实施该框架并交付其中规定的任务。需要有政治领导以及区域和国家两级执行工作所需的更大量的资源。利益攸关方的作用得到了进一步强调，特别是十年框架的各国家协调中心，应该使他们有能力推动国内和区域两级的部际合作。

46. 还进行了另一项对话，题目是“可持续消费和生产如何有助于可持续发展目标？”。此次对话聚集了来自政府、私营部门和民间社会组织众多合作伙伴，他们强调指出，可持续消费和生产适用于所有会员国，需要发达国家发挥领导作用，并为发展中国家提供机会，使之跨越式走上更可持续的发展道路。他们还指出，需要采取有效行动，促进可持续的消费模式，主要的挑战是如何扩大可持续消费和生产并将其纳入国家的核心政策和规划。所有利益攸关方都可为实现可持续消费和生产以及 2015 年之后的长期可持续性发挥重要作用，还应动员私营部门参与，包括小型和中型企业乃至跨国公司。对话中还强调，一个以信息透明和使用指标为基础的有力的监测和问责机制将会支持有效地转向可持续消费和生产。

47. 经济及社会理事会 2014 年高级别部分和由经社理事会主持召开的高级别政治论坛部长级宣言第 19 段中，部长们欢迎可持续消费和可持续生产模式十年方案框架的实施，并期待着该框架所有方案的启动。

48. 如上文所述，在高级别政治论坛上启动了消费者信息十年框架方案，机构间协调小组还举办了一次会外活动，题为“一个联合国促进可持续消费和生产：执行可持续消费和生产模式十年方案框架的联合行动”。在这一活动中，经济和社会事务部、环境规划署、粮农组织、教科文组织和亚太经社会介绍了联合国在建立合作方面的作用，以及有关可持续消费和生产和执行十年方案框架的联合能力建设活动。

C. 可持续消费和生产以及可持续发展目标开放工作组

49. 转向可持续消费和生产模式的目标正在得到越来越多的政治支持，并且在关于 2015 年后发展议程和可持续发展目标的政府间讨论中意义日增。各国政府和利益攸关方都强调了这一转变的必要性，都回顾到可持续消费和生产是三大目标之一，并是可持续发展的一项基本要求。关于 2015 年后发展议程高级别知名人士小组重申，在一个资源有限的世界中采取可持续消费和生产是可持续发展一项基本要求。该小组在其 2013 年 5 月的报告中还提到，“因没有像《千年宣言》所设想的那样纳入可持续发展的经济、社会和环境层面，并且没有应对促进可持续消费和生产模式的需要，故千年发展目标的实现尚有差距”。

50. 在这方面，十年方案框架通过外联会议和论文提供了投入，强调转向可持续消费和生产模式对未来各项可持续发展目标可能作出的贡献。框架委员会和秘书处可在可持续发展目标开放工作组 2014 年 1 月举行的第七届会议期间以及工作组第十一届会议期间组织了会外活动。环境规划署一份关于可持续消费和生产目标及指标与可持续发展目标的讨论文件预发本随后在 2014 年 5 月发行，并在 6 月发行了最后定稿。

51. 此外，框架委员会在秘书处的帮助下编写了一份关于“十年框架方案对可持续发展目标可作出的贡献”的简短文件，机构间协调小组则在秘书处的帮助下编写一份关于“可持续发展目标中的可持续消费和生产”的文件。这两份文件都已在 2014 年 6 月发行。¹²

52. 2014 年 7 月 19 日，可持续发展目标开放工作组以鼓掌方式通过了提议的可持续发展目标的成果文件。目标 12.1 要求所有国家采取行动执行十年方案框架，并由发达国家带头，同时考虑到发展中国家的发展和能力。这项目标还得到拟议目标 12(“确保可持续消费和生产模式”)和其他诸项密切相关目标的支持。开放工作组的提议已得到大会承认，将其作为根据第 68/309 号决议把可持续发展目标纳入 2015 年后发展议程的主要基础。

53. 框架文件秘书处应会员国、框架委员会、机构间协商小组和其他利益攸关方的要求，提供了关于可持续消费和生产与可持续发展目标之间的联系以及十年方案框架对实现这些目标可能作出的贡献的更多资料 and 文件。

七. 结论和建议

54. 联合国可持续发展大会通过了十年框架，由此创立转向可持续消费和生产模式的重要势头，并将这个专题列入了全球和区域部长级会议的议程。这也体现于可持续发展目标开放工作组的各届会议之中，许多会员国在这些会议上强调了可持续消费和生产的普遍意义以及将这一目标纳入未来诸项目标的需要，这一目标也在已核准的成果文件中得到反映。在这方面，许多会员国已呼吁有效和加速执行该框架。

55. 已任命了 110 多个十年框架国家协调中心，六个主要国家组已参与，这显示了对参加该框架执行工作的广泛兴趣。许多国家的政府已正式表示有意为实施最先进的方案发挥核心作用。

56. 虽然已经取得了进展，但要宣传和展示可持续消费和生产的增值作用及其对竞争力、社会发展、消除贫穷和缓解气候变化可能作出的贡献，这方面仍然存在着挑战。此外相关的挑战是吸引资金和增加私营部门和金融机构的参与。

¹² 两份文件均载于 www.unep.org/10yfp。

57. 而且，为了创造机会，提高十年框架下方案的全面性以支持国家可持续发展过渡，所有方案的行为者有必要确定与其他框架方案合作和协同增效的领域，以期确保更广泛的集体作用和整个寿命周期方法。例如，可持续旅游业方案可以对可持续生活方式和教育方案（通过向游客介绍可持续的选择和行为）以及可持续建筑和建设方案（通过提供建造或翻修资源利用效率更高的旅馆的准则和切实可行的办法）作出重要贡献。仍然需要确定其他优先主题、部门并发现新问题，对此十年框架及其方案应加以应对，以支持提高资源使用效率和目前各国政府正在制订和执行的越来越多的国家和区域战略。各国政府提出的其他方案领域包括废物、制造、小型和中型企业、城市和城镇无序扩张。还需要通过现有框架方案和其他可持续消费和生产举措来展示，转向可持续消费和生产模式所提供的取得三赢解决办法的机会和潜力，即造福人民、地球和所有国家的经济。

58. 为赢得对十年框架下各项方案的支持、加速其执行并增加其全面性，经济及社会理事会似可考虑以下建议：

(a) 经济及社会理事会应鼓励所有国家确保将可持续消费和生产纳入其决策进程，包括增加对各国政府的技术和财政帮助，以支持其努力将可持续消费和生产目标纳入一系列经济、发展和部门政策的设计和執行；

(b) 经济及社会理事会应鼓励所有国家给权于其各自政府任命的十年方案框架国家协调中心，以使他們能够确定并转达各国与转向可持续消费和生产相关的需求，加强部际合作并在国家一级协调更广泛的利益攸关方行动，并作为向框架信托基金提出建议的渠道；

(c) 在吸引私营部门和金融机构更积极地参与十年方案框架方面尚有未利用的机会，为此应彰显转向可持续消费和生产模式的经济道理和投资回报；

(d) 联合国系统应加强沟通，以促进通过可持续消费和生产框架和全球信息集散中心网站交流十年框架方案最佳做法和執行方面取得的进展；

(e) 经济及社会理事会应呼吁所有国家和其他处境容许的利益攸关方确保十年框架信托基金的可预测和适足财政捐助，并通过其他渠道为该框架供资，以便其各方案能够以多方面行为者所要求的规模在国家和区域两级得到及时执行；

(f) 联合国系统应确保十年方案框架及其各项方案符合并支持 2015 年后发展议程；

(g) 联合国系统应支持实施各区域的可持续消费和生产战略和路线图，并与区域政府间机构和可持续消费和生产倡议团体建立协同作用，包括在这方面支持小岛屿发展中国家；

(h) 联合国系统应在十年框架目前的各方案领域内促进把下列最有可能增加该框架总体实效的贯穿各领域的政策措施主流化：采取整个寿命周期办法，从

而确保以整体方法来促进可持续消费和生产；促进可持续供应链的措施也增进私营部门的参与；促进创新和新思维以跨越式进入可持续消费和生产模式；将框架方案方面的能力建设与公共和私营部门催生财政投资的政策和决策过程结合起来。
